



MEDO COMPRESSEURS

MANUEL D'INSTRUCTION

INSTALLATION & MAINTENANCE



LA-28B / LA-45B



LA-60B / LA-80B



LA-100A / LA-120A



Cette notice d'instruction doit être lue et comprise avant d'exécuter tout travail d'installation ou de maintenance.

SOMMAIRE

1. Modèle et Specifications -----	3
2. Dimensions -----	3
3. Instructions de sécurité -----	4
4. Installation (Application fosses septiques) -----	5
5. Maintenance -----	6
■ Pièces détachées(LA-28B / LA-45B) -----	9
■ Pièces détachées(LA-60B / LA-80B) -----	10
■ Pièces détachées(LA-100A / LA-120A) -----	11

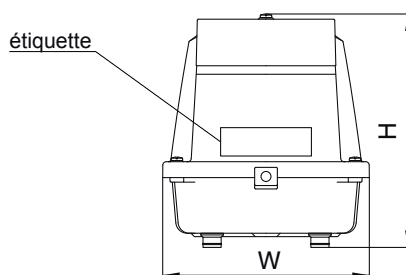
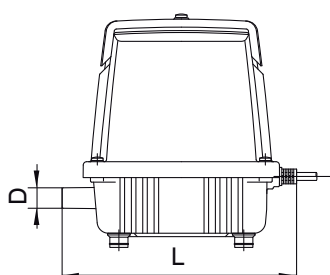
1. Modèle et Specifications.

Modèle	LA-28B	LA-45B	LA-60B	LA-80B	LA-100A	LA-120A
Voltage standard *	230V AC					
Frequence	50 Hz					
Pression	110 mbar		150 mbar		180 mbar	
Pression d'utilisation	50 - 180 mbar 0,05 - 0,18 bar		50 - 200 mbar 0,05 - 0,2 bar		50 - 300 mbar 0,05 - 0,3 bar	
Débit	28 l/min	45 l/min	60 l/min	80 l/min	100 l/min	120 l/min
Puissance consommée	29 W	47 W	64 W	86 W	100 W	130 W
Poids	2,9 kg	3,0 kg	5,0 kg	5,3 kg	9,4 kg	9,4 kg

* Ces indications de voltage précisées sur les compresseurs doivent être scrupuleusement respectées.

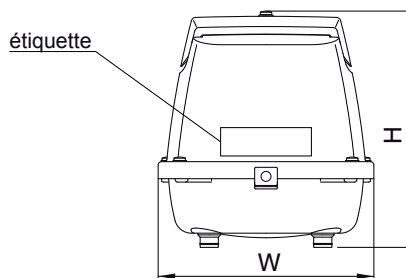
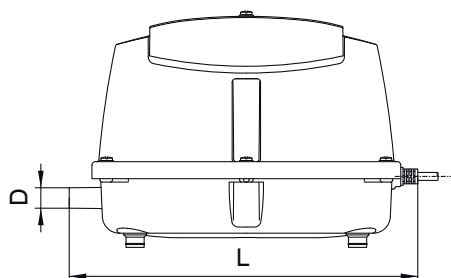
2. Dimensions.

LA-28B / LA-45B



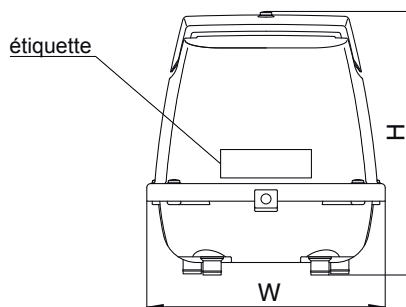
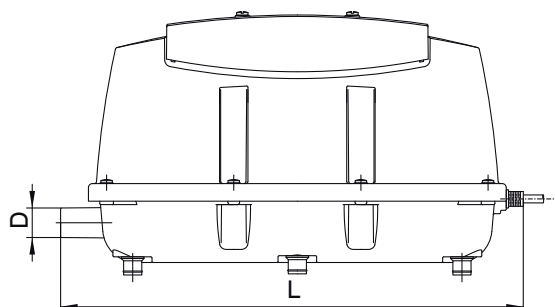
L=207mm
W=182mm
H=205mm
D=18mmOD

LA-60B / LA-80B



L=305mm
W=214mm
H=188mm
D=18mmOD

LA-100A / LA-120A



L=407mm
W=210mm
H=232mm
D=26mmOD

3. Instructions de Sécurité.

Explication des pictogrammes

Le symbole "Attention" utilisé dans cette notice doit vous alerter sur le risque encouru par l'opérateur.

Un danger potentiel divers est bel et bien présent.



ATTENTION

Si cet avertissement n'est pas pris en considération (Travail non interrompu) ou si les risques encourus n'ont pas été complètement compris par l'opérateur, ce dernier s'expose à des risques de blessures ou de dommages physiques réels.

Signification des Symboles

Symboles



Symbole d'AVERTISSEMENT sur un danger potentiel quelconque.
Généralement, une information ou un schéma complète ce symbole pour une parfaite compréhension de la nature du danger encouru.



Symbole d'INTERDICTION relatif à un danger potentiel quelconque.
Un schéma complémentaire explicite le type d'action à ne pas entreprendre.



Symbole d'OBLIGATION, qui permet de conseiller le type d'action à entreprendre pour éviter un danger.
Un schéma complémentaire explicite le type d'action à entreprendre.

Sécurité et instructions de fonctionnement

les précautions de sécurité ci-après doivent toujours être suivies pour réduire les risques de panne ou d'accident



ATTENTION • • • Prévention des risques d'électrocution ou de feu

- ① Ne pas installer le compresseur en zone humide ou inondable.
- ② L'installation électrique doit être faite par un technicien qualifié.
- ③ L'alimentation électrique doit être conforme aux indications de voltage indiquées sur l'étiquette avec un disjoncteur et un disjoncteur différentiel.
- ④ La prise électrique doit être imperméable à l'eau et inclure une connexion à la terre.
- ⑤ Si le cordon de raccordement est endommagé il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou toute autre personne qualifiée.
- ⑥ Ne poser aucun objet sur le câble électrique.
- ⑦ S'assurer que le compresseur est hors tension avant toute maintenance.
- ⑧ Vérifier la remise en place du capot après maintenance.
- ⑨ Éviter le contact physique avec les parties métalliques du compresseur tant que ce dernier n'a pas suffisamment refroidi. L'ignorance de ces recommandations peut causer des dommages tels que : Electrocution, brûlures graves, incendie, etc.

4. Installation (Application fosses septiques).

1. Choix du site d'installation

- ① Installer le compresseur près du réservoir. En effet, si la longueur de canalisation est trop importante, il se peut que la vidange s'effectue dans de mauvaises conditions en raison d'un flux d'air insuffisant. ⚠
- ② Penser aux accès pour la maintenance. ⚠
- ③ Ne pas installer sur une bouche d'égout, un regard ou de la terre molle. Ⓣ
- ④ Éviter les endroits où s'accumulent les feuilles et la poussière. ⚠
- ⑤ Installer dans un endroit bien ventilé. ⚠
- ⑥ Respecter au moins 30 cm de distance entre le compresseur et le mur d'une habitation. ⚠
- ⑦ Une installation à l'ombre est recommandée pour limiter tout apport de chaleur au compresseur. ⚠
- ⑧ Ne pas installer le compresseur dans un endroit inondable. Ⓣ
- ⑨ Ne pas installer le compresseur dans un endroit humide. Ⓣ

2. Méthode d'installation.

- ① Un massif en béton suffisamment épais (ou tout autre support fixe) doit être réalisé pour amortir le poids et la vibration du compresseur. ⚠
- ② Ledit massif doit être épais de 10 cm minimum et 5 cm plus large que les dimensions extérieures du compresseur. ⚠
- ③ Prévoir une alimentation électrique dédiée exclusivement au compresseur. ⚠
- ④ Le raccordement électrique doit être réalisé par un électricien qualifié. ⚠
- ⑤ L'alimentation électrique doit être conforme aux indications de l'étiquette avec une connexion à la terre et un interrupteur ⚠
- ⑥ La prise électrique doit être imperméable à l'eau et comporter une prise de terre. ⚠
- ⑦ Le compresseur doit être de niveau sur sa base. ⚠
- ⑧ Un flexible caoutchouc doit être utilisé pour le raccordement de l'air de sortie avec la canalisation. ⚠
- ⑨ L'étanchéité du flexible caoutchouc doit être réalisée au moyen de colliers. ⚠
- ⑩ En réalisant le raccordement, vérifier que la prise de sortie d'air n'est pas obstruée et que le tuyau n'est pas poreux. ⚠
- ⑪ Avant l'opération de mise en service du compresseur, s'assurer que le niveau d'eau dans le réservoir à oxygéner est suffisant et que les vannes sur la canalisation sont ouvertes. ⚠

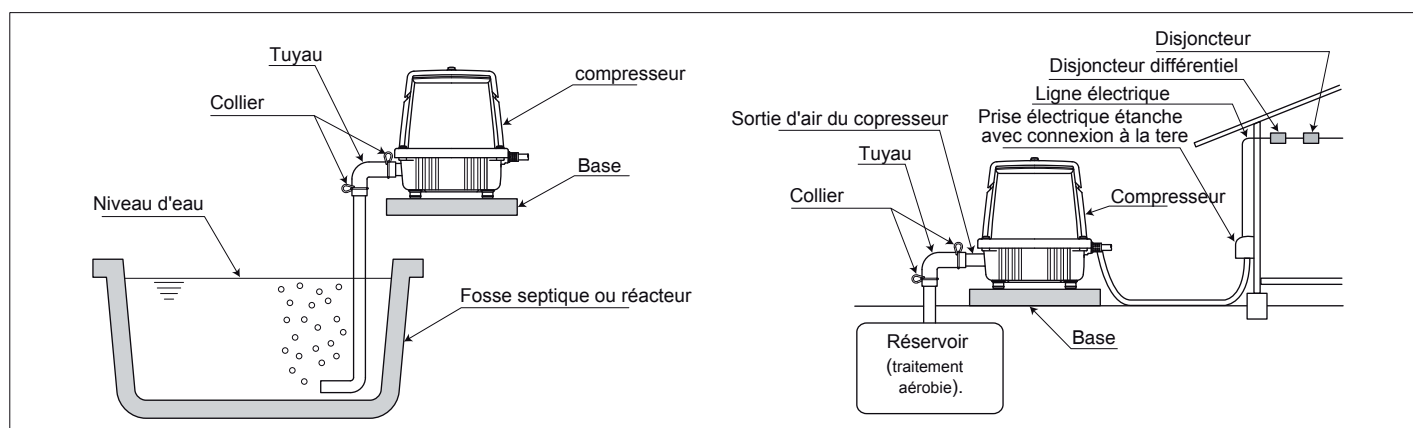
3. Mise en service.

Brancher la prise électrique du compresseur sur le réseau électrique.

(Une mauvaise connexion peut engendrer un choc électrique ou un départ d'incendie) ⚠

Après l'opération de démarrage vérifier les points suivants :

- Aucune fuite d'air entre sortie AC compresseur et départ canalisation de distribution,
- Absence de bruit anormal du compresseur,
- Aucune vibration transmise au sol par la canalisation fixe.



5. Maintenance (Se reporter aux croquis page suivante)

1. Précautions

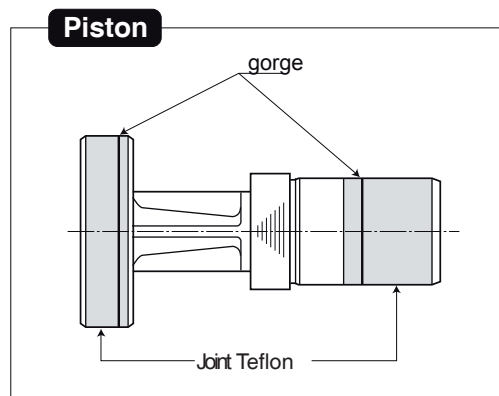
- ① Les compresseurs sont SANS HUILE . Ne jamais les lubrifier ! ☹
- ② Tous les compresseurs ont été réglés et testés en usine. Ne jamais les démonter. ☹

2. Remplacement de l'élément filtrant

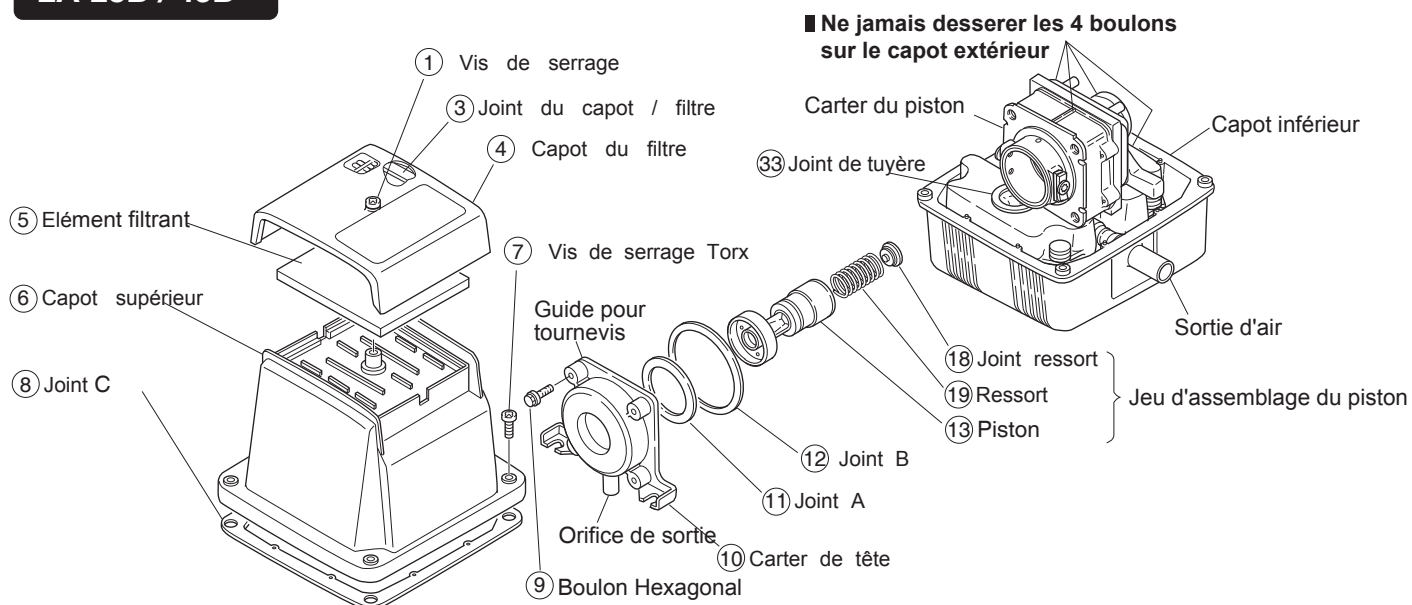
- ① S'assurer que le compresseur ne peut pas être accidentellement (re)branché durant l'opération.
- ② Desserer la vis 1 et ôter le couvercle du filtre 4 .
- ③ Enlever l'élément filtrant 5 par la partie supérieure 6 et le remplacer par le nouveau.
Dans le même temps nettoyer l'entrée d'air du couvercle du filtre et la partie supérieure 6.
- ④ Assembler le couvercle 4 avec son joint 3 en prenant soin de les positionner correctement.
- ⑤ Monter le couvercle 4 sur la partie supérieure 6 et les bloquer avec la vis de serrage 1.
- ⑥ Fréquence de remplacement de l'élément filtrant :
Il est recommandé de nettoyer l'élément filtrant ou de le remplacer en fonction de son degré d'encrassement qui est fonction des conditions atmosphériques environnantes.
L'élément filtrant doit être vérifié au moins tous les trois mois.

3. Remplacement du jeu de Piston

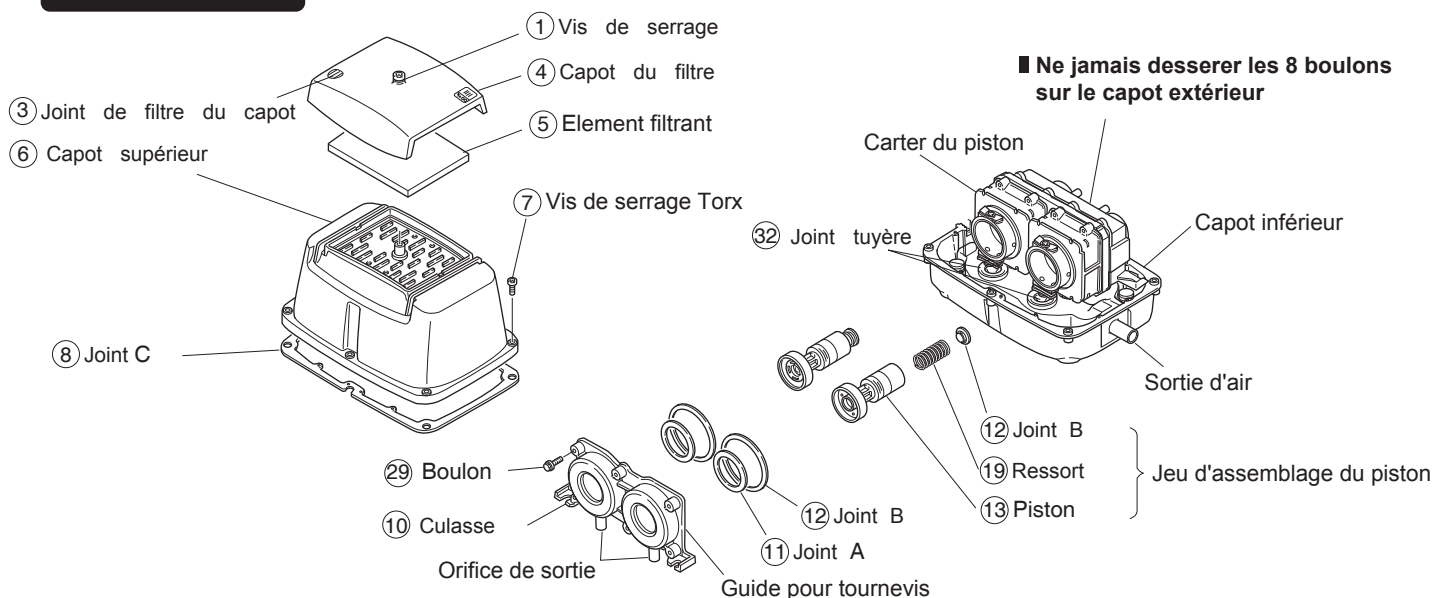
- ① S'assurer que le compresseur ne peut pas être accidentellement (re)branché durant l'opération.
- ② Ôter le capot supérieur 6, desserer tous les boulons 9 sur le couvercle 1.
Dans le cas où le cas où le couvercle 10 est difficile à enlever, insérer la tête plate d'un tournevis dans la fente sur le bord du couvercle 10 et tourner doucement le tournevis pour l'ouvrir.
- ③ Enlever le jeu de piston.
- ④ Remplacer tout le jeu de piston, le joint A 11 ainsi que le joint B 12 par des nouveaux.
Prendre soin de préserver le siège téflon du piston 13 de toute poussière, limaille, eau, huile ou graisse. Essayer de ne pas toucher le siège téflon du piston 13 avec les doigts.
- ⑤ Insérer le jeu de pistons 13 dans le corps de la pompe. Installer le joint A 11 sur le couvercle 10 et le joint B 12 sur le corps de la pompe et fixer la culasse 10 avec les boulons 9
Insérer les boulons 9 en même temps, puis alternativement et graduellement, les serrer entièrement.
- ⑥ Avant la remise en place du carter 6, démarrer le compresseur et vérifier qu'il n'y ait pas de fuite d'air le long du couvercle 10 + joint de tuyère 33 ou un petit blocage sur la sortie d'air.
En cas de fuite d'air le long de la culasse 10 , re-positionner le joint A 11 et le joint B 12 et resserrer les boulons 9. En cas de fuite d'air au joint de tuyère 33, vérifier ce dernier en s'assurant que le joint d'entrée est installé correctement sur le réservoir d'air et serrer en bas le corps de pompe pour permettre à l'orifice de sortie du capot de tête d'emboîter correctement le joint .
- ⑦ Remettre le carter 6 après installation correcte du joint C8 sur le capot inférieur.
Bloquer la vis de liaison 8 ou les vis Torx 7 uniformément et alternativement.
- ⑧ Remplacement du jeu d'assemblage des pistons.
Il est recommandé de remplacer le jeu d'assemblage des pistons tous les 24 mois qui correspond à 20.000 heures en fonction de la chute de pression ou du débit d'air du compresseur. Il existe toutefois (en guise de témoin d'usure) deux gorges positionnées sur chaque joint téflon du piston. Si une (voire les deux !) gorges n'est (ne sont) plus visible(s), il y a lieu de remplacer le jeu complet d'assemblage du piston.



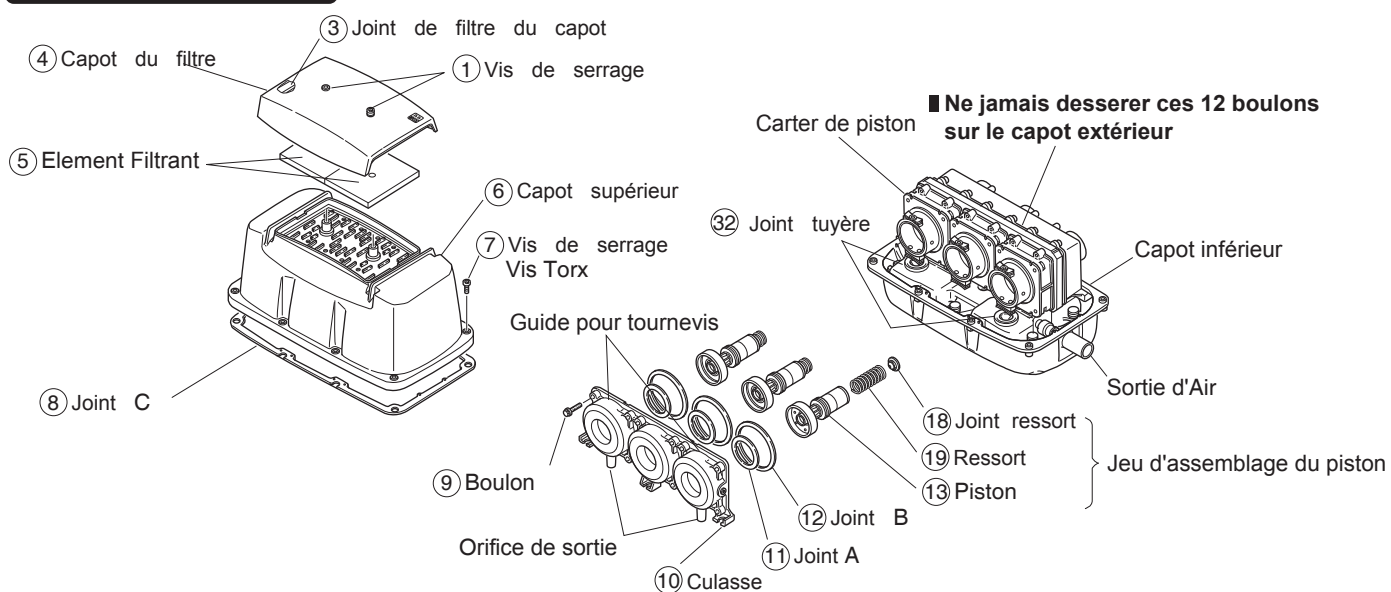
LA-28B / 45B



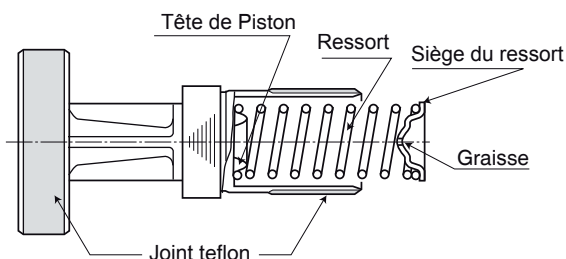
LA-60B / 80B



LA-100A / LA-120A



Piston vue de section



Précautions

- Positionner le ressort dans le piston par rotation horaire.
- Vérifier la présence de graisse sur la face convexe du siège ressort. (s'il n'y a pas de graisse, contacter votre fournisseur)
- Ne pas utiliser n'importe quelle graisse (dysfonctionnement possible) mais consulter votre fournisseur.
- Préserver le joint téflon de la poussière, limaille, eau, huile ou graisse.

4. Suggestion d'achat pour la maintenance

① Élément filtrant

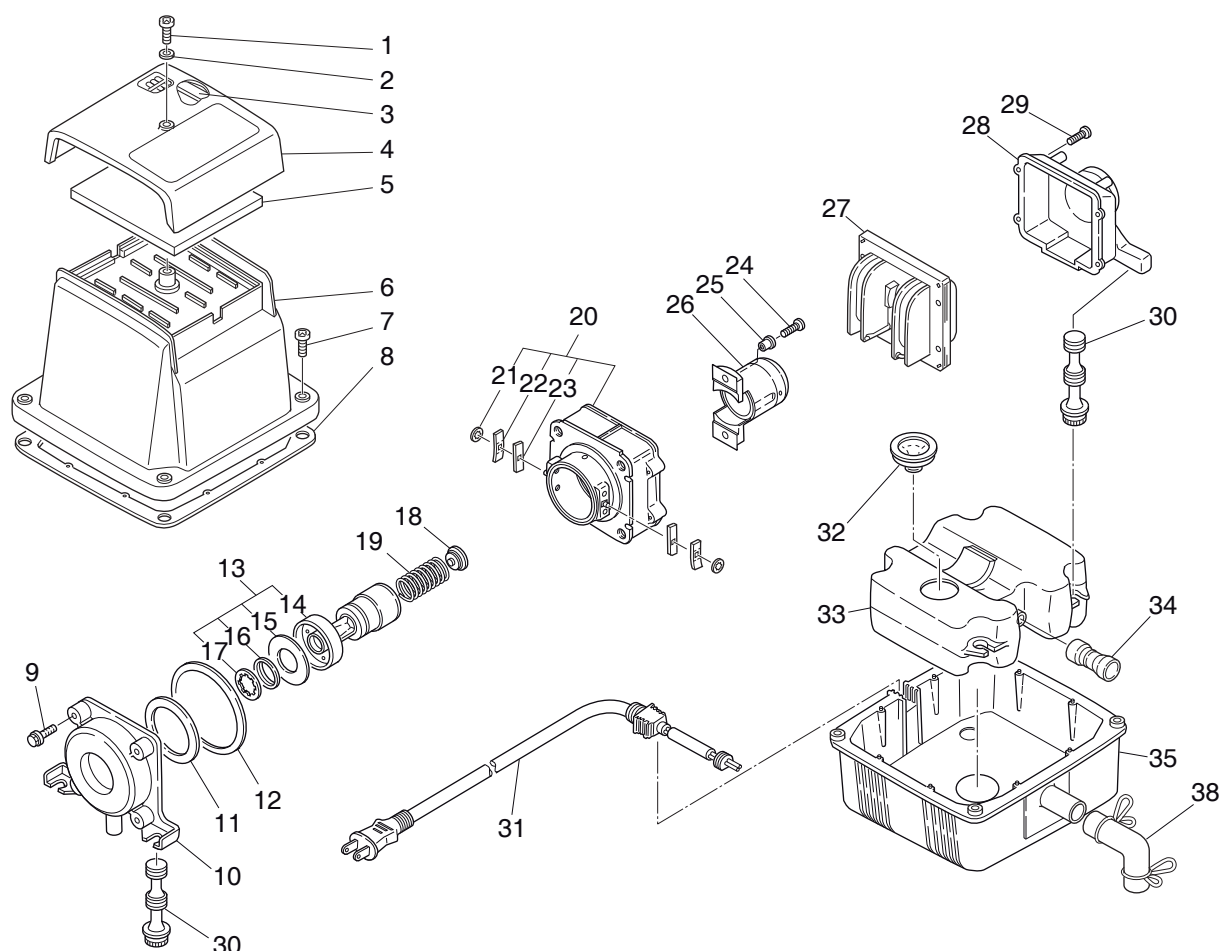
Modèle	Article No.	Quantité
LA-28B / LA-45B / LA-100A / LA-120A	LB02369	Lot de 10
LA-60B / LA-80B	LB03937	Lot de 10

② Kit de réparation

Modèle	article No.	Quantité
LA-28B	LB01288	1 jeu
LA-45B	LB03514	1 jeu
LA-60B	LB03519	1 jeu
LA-80B	LB03517	1 jeu
LA-100A / LA-120A	LB04151	1 jeu

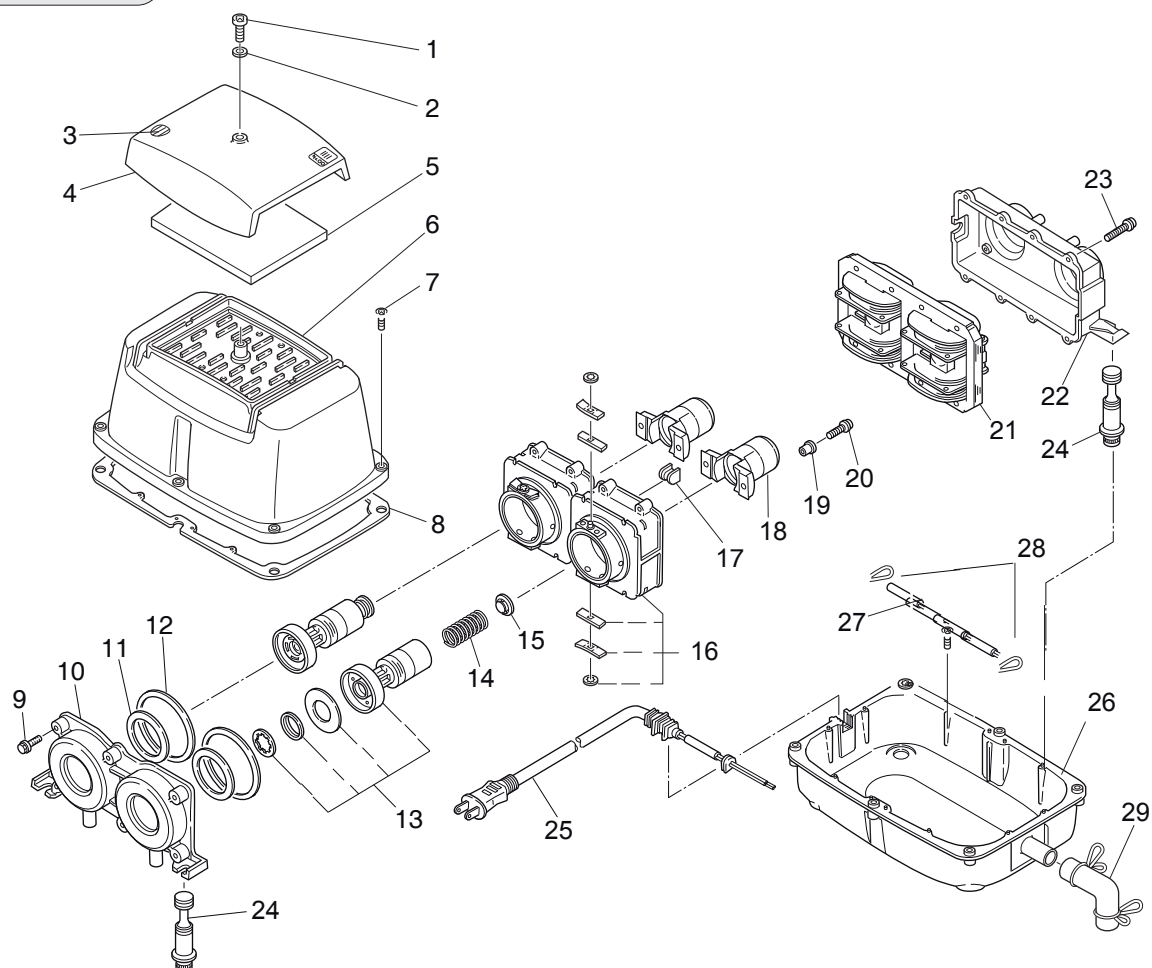
③ Contenu du Kit de réparation

Pièces incluses	LA-28B / LA-45B	LA-60B / LA-80B	LA-100A / LA-120A
⑤ élément filtrant	1	1	2
⑪ Joint A	1	2	3
⑫ Joint B	1	2	3
⑬ Piston	1	2	3
⑱ Siège du ressort	1	2	3
⑲ Ressort	1	2	3



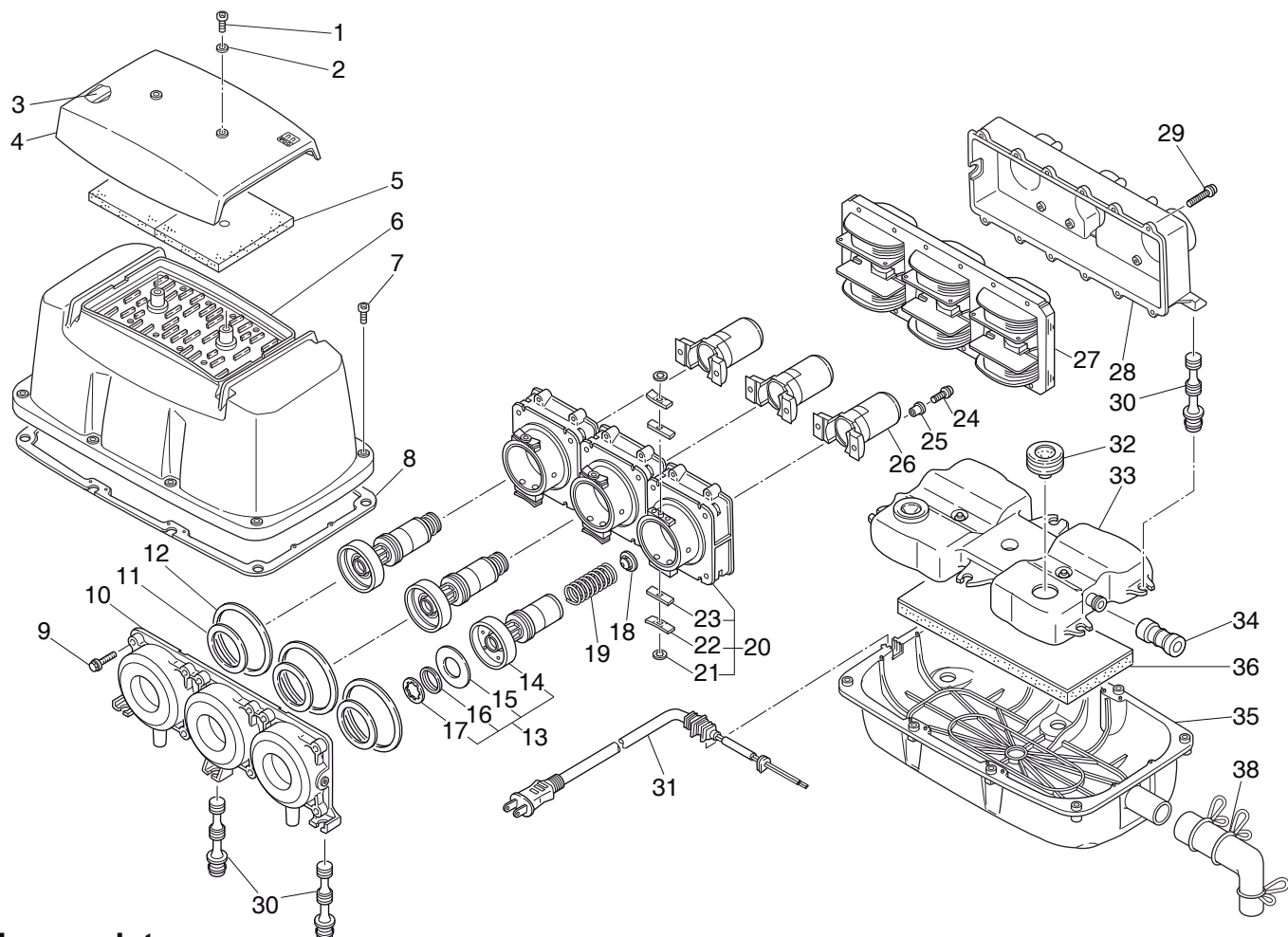
Nomenclature

No.	Désignation	LA-28B	Qté.	LA-45B	Qté.	No.	Désignation	LA-28B	Qté.	LA-45B	Qté.
1	Vis de serrage	LP30581	1	LP30581	1	27	Ensemble de base P	LB01536	1	LB03466	1
2	Joint d'étanchéité	LP30635	2	LP30635	2		Ensemble de base Q				
3	joint de Filtre Couvercle	Q 02607	2	LQ02607	2		Ensemble de base E	LB04038	1	LB04028	1
4	Filtre du couvercle	LQ02575	1	LQ02575	1	28	Capot final	LQ01052	1	LQ02892	1
5	Elément filltrant	LQ02605	1	LQ02605	1	29	Boulon	LP31316	4	LP31316	4
6	Boitier de dessus	LB02937	1	LB02937	1	30	Pieds caoutchouc	LQ04256	4	LQ04256	4
7	Vis de liaison UL	LP30581	4	LP30581	4	31	Cable de montage UK	LB05341	1	LB05341	1
	Vis Torx CE	LQ03082	4	LQ03082	4		Cable de montage D	LB05307	1	LB05307	1
8	Joint C	LQ02601	1	LQ02601	1		Cable de montage A				
9	Boulon hexagonal	LP31316	4	LP31316	4		Cable de montage J	LQ01037	1	LQ01037	1
10	Capot de tête	LQ02567	1	LQ02063	1		Cable de montage UL	LB04770	1	LB04770	1
11	Joint A	LQ01043	1	LQ01043	1	32	Joint de tuyère	LQ02598	1	LQ02598	1
12	Joint B	LQ01042	1	LQ01042	1	33	Réservoir Air	LB02987	1	LB02987	1
13	Piston	LA70625	1	LB03132	1	34	Joint de carter	LQ02602	1	LQ02602	1
14	Ensemble jeu Piston	LA70626	1	LB03133	1	35	Bas de caisse	LB02938	1	LB02938	1
15	Vanne d'entrée	LP30916	1	LP30916	1	36	Cushion				
16	Vanne de retenue A	LP11548	1	LP11548	1	37	Bouchon caoutchouc				
17	CS joint	LP12948	1	LP12948	1	OPTION					
18	Siège de ressort	LP12155	1	LP12155	1	38	Ensemble tuyau souple				
19	Ressort	LP12620	1	LQ02743	1		LA97475		LB03185		
20	Carter	LB03184	1	LB03184	1						
21	SE Joint	LP12475	2	LP12475	2						
22	Vanne de retenue B	LP13735	2	LP13735	2						
23	Vanne de sortie	LP10359	2	LP10359	2						
24	Vis 5 x 20	LP12599	2	LP12599	2						
25	Boite d'isolation	LP10355	2	LP10355	2						
26	Cylindre arrière	LA71843	1	LA71843	1						

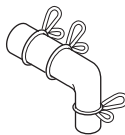


Nomenclature

No.	Désignation	LA-60B	Qté.	LA-80B	Qté.	No.	Désignation	LA-60B	Qté.	LA-80B	Qté.
1	Vis de serrage	LP30581	1	LP30581	1						
2	Joint détancheité	LP30635	2	LP30635	2						
3	Joint Filtre Couvercle	LQ02607	2	LQ02607	2	22	Capot final	LQ03767	1	LQ03767	1
4	Filtre du Couvercle	LB03213	1	LB03213	1						
5	Element filtrant	LQ02730	1	LQ02730	1	23	Boulon	LP31316	8	LP31316	8
6	Boîtier de dessus	LB04597	1	LB04597	1	24	Pied caoutchouc	LQ05143	4	LQ05143	4
7	Vis de liaison UL	LP30581	6	LP30581	6	25	Cable de montage UK	LB05341	1	LB05341	1
	Vis Torx CE	LQ03082	6	LQ03082	6		Cable de montage D	LB05307	1	LB05307	1
8	Joint C	LQ03768	1	LQ03768	1		Cable de montage A	LB05220	1	LB05220	1
9	Boulon	LP31316	6	LP31316	6		Cable de montage J	LQ01037	1	LQ01037	1
10	Couvercle de tête	LQ03766	1	LQ03773	1		Cable de montage UL	LB04770	1	LB04770	1
11	Joint A	LQ01043	2	LQ01043	2						
12	Joint B	LQ01042	2	LQ01042	2	26	Bas de caisse	LB06205	1	LB06205	1
13	Piston	LB03132	2	LB03132	2	27	Tube de liaison	LQ05142	1	LQ05142	1
14	Ressort	LP30585	2	LQ02743	2	28	Collier	LP13171	2	LP13171	2
15	Siège de ressort	LP12155	2	LP12155	2						
16	Carter	LB03184	2	LB03184	2						
17	Bouchon caoutchouc	LQ03775	1	LQ03775	1	OPTION					
18	Cylindre arrière	LB02443	2	LB02443	2	29	Ensemble tuyau souple				
19	Boite d'isolation	LP10355	4	LP10355	4		LA97475		LB03185		
20	Vis 5 x 20	LP12599	4	LP12599	4						
21	Ensemble base P	LB04901	1	LB04905	1						
	Ensemble de base Q	LB05126	1	LB05134	1						
	Ensemble de base E	LB05099	1	LB05048	1						



Nomenclature

No.	Désignation	LA-100	Qté.	LA-120	Qté.	No.	Désignation	LA-100	Qté.	LA-120	Qté.
1	Vis de serrage	LP30581	2	LP30581	2	27	Ensemble de base	LB04909	1	LB04855	1
2	Joint d'étanchéité	LQ06102	4	LQ06102	4		Ensemble de base Q			LB04280	1
3	Joint Filtre couvercle	LQ03101	2	LQ03101	2		Ensemble de base E	LB04180	1	LB04171	1
4	Filtre Couvercle	LB30769	1	LB30769	1	28	Capot final	LQ05390	1	LQ05390	1
5	Element filtrant	LQ02605	2	LQ02605	2	29	Boulon	LP31316	12	LP31316	12
6	Capot de dessus	LB03763	1	LB03763	1	30	Pieds caoutchouc	LQ06227	6	LQ06227	6
7	Vis de liaison UL	LP30581	8	LP30581	8	31	Cable ensemble UK	LB05341	1	LB05341	1
	Vis Torx CE	LQ03082	8	LQ03082	8		Cable ensemble D	LB05307	1	LB05307	1
8	Joint C	LQ03091	1	LQ03091	1	32	Ensemble réservoir Air	LB07730	1	LB07730	1
9	Boulon Hexagonal	LP31316	12	LP31316	12	33	Joint de tuyère	LQ06226	2	LQ06226	2
10	Capot de tête	LB03834	1	LB03834	1	34	Collier	LP12678	1	LP12678	1
11	Joint A	LQ01399	3	LQ01399	3	35	Joint de tuyau	LQ03096	1	LQ03096	1
12	Joint B	LQ01400	3	LQ01400	3	36	Cushion	LQ03112	1	LQ03112	1
13	Piston	LB03779	3	LB03779	3	37	Bas de capot	LB03762	1	LB03762	1
14	Sous ensemble Piston	LB03780	3	LB03780	3	38	Joint torique	LB30144	1	LB30144	1
15	Vanne d'entrée	LQ03230	3	LQ03230	3	39	Vis	LQ01851	1	LQ01851	1
16	Vanne de retenue A	LP11548	3	LP11548	3	40	Capteur de température	LQ05320	1	LQ05320	1
17	CS joint	LP12948	3	LP12948	3	41	Vis M4x8	LQ00190	1	LQ00190	1
18	Siège de ressort	LP10357	3	LP10357	3	OPTION					
19	Ressort	LQ03117	3	LQ03117	3	42	Ensemble tuyau souple				
20	Carter	LB03778	3	LB03778	3	LB03965		LB01070			
21	SE joint	LP12475	6	LP12475	6						
22	Vanne de retenue B	LP13735	6	LP13735	6						
23	Vanne de sortie	LP10359	6	LP10359	6						
24	Vis 5 x 20	LQ06011	6	LQ06011	6						
25	Boite d'isolation	LP10355	6	LP10355	6						
26	Cylindre arrière	LB01415	3	LB01415	3						

**Head Office:**

9-4, Nakaikegami 2 chome,
Ohta-ku, Tokyo 146-8555, Japan
Phone: +81-3-3755-1111; Fax: +81-3-3754-4131
URL: www.nitto-kohki.co.jp
e-mail: overseas@nitto-kohki.co.jp

MEDO U.S.A., INC:

46 Chancellor Drive, Roselle,
IL 60172, U.S.A.
Phone: +1-630-924-8811; Fax: +1-630-924-0808

NITTO KOHKI EUROPE CO., LTD.:

Unit 21, The Empire Centre, Imperial Way,
Watford Hertfordshire, WD24 4TS, United Kingdom
Phone: +44-1923-239668; Fax: +44-1923-248815

NITTO KOHKI DEUTSCHLAND GMBH:

Lerchenstr. 47, 71144 Steinenbronn, Germany
Phone: +49-7157-22436; Fax: +49-7157-22437

NITTO KOHKI AUSTRALIA PTY LTD:

77 Brandl Street, Eight Mile Plains,
QLD 4113, Australia
Phone: +61-7-3340-4600; Fax: +61-7-3340-4640
